

RU 2020 www.dirittofederale.admin.ch La versione elettronica firmata è quella determinante



## Ordinanza del DFI concernente il regime di promozione in favore del programma Gioventù e Musica

del 29 ottobre 2020

Il Dipartimento federale dell'interno (DFI),

visto l'articolo 28 capoverso 1 della legge dell'11 dicembre 2009¹ sulla promozione della cultura (LPCu),

ordina:

## Sezione 1: Obiettivi di promozione

## Art. 1

Il programma Gioventù e Musica (G+M) si propone di avvicinare bambini e giovani all'attività musicale e promuovere così globalmente la loro crescita e il loro sviluppo.

## Sezione 2: Principio e ambiti di promozione

#### Art. 2

- <sup>1</sup> Non sussiste alcun diritto a un sostegno.
- <sup>2</sup> Sono sostenuti:
  - a. la formazione e la formazione continua dei monitori G+M;
  - b. lo svolgimento di corsi e campi G+M per bambini e giovani.

#### Sezione 3: Formazione e formazione continua dei monitori G+M

## **Art. 3** Formazione di monitore G+M

<sup>1</sup> Per ottenere un certificato di monitore G+M, occorre concludere con successo i seguenti tre moduli di formazione:

RS 442.131

1 RS 442.1

2020-1444 5943

- a. un modulo di base:
- b. un modulo in campo musicale;
- c. un modulo in campo pedagogico.
- <sup>2</sup> L'Ufficio federale della cultura (UFC) definisce i requisiti per le organizzazioni che svolgono i moduli e quelli relativi al contenuto e alla durata dei moduli.
- <sup>3</sup> Chi è in possesso di qualifiche equivalenti può essere dispensato dai moduli in campo musicale o pedagogico. L'UFC stabilisce quali formazioni sono considerate equivalenti.

#### **Art. 4** Requisiti per l'ammissione alla formazione

- <sup>1</sup> Possono assolvere la formazione di monitore G+M le persone che sono:
  - a. maggiorenni;
  - domiciliate in Svizzera o nel Liechtenstein o di nazionalità svizzera o del Liechtenstein; e
  - c. idonee a condurre corsi e campi.
- <sup>2</sup> L'UFC stabilisce i requisiti che una persona deve soddisfare per essere considerata idonea a condurre corsi e campi.

#### Art. 5 Procedura di ammissione alla formazione

- <sup>1</sup> La segreteria G+M decide in merito all'ammissione dei candidati alla formazione di monitore G+M e a un'eventuale dispensa dai moduli di formazione secondo l'articolo 3 capoverso 3. Per la valutazione tecnica la segreteria G+M si avvale di esperti.
- <sup>2</sup> Le richieste di ammissione alla formazione di monitore G+M possono essere presentate all'UFC in qualsiasi momento.
- <sup>3</sup> Le richieste devono documentare l'adempimento dei requisiti di cui all'articolo 4.

#### **Art. 6** Formazione continua

- <sup>1</sup> I monitori G+M sono tenuti ad assolvere una formazione continua ogni tre anni.
- <sup>2</sup> L'UFC definisce i requisiti per le organizzazioni che svolgono la formazione continua e quelli relativi al contenuto e alla durata della formazione continua.

# Art. 7 Contributi per l'istituzione di moduli di formazione e formazione continua

- <sup>1</sup> L'UFC può assegnare agli enti promotori un contributo unico per l'istituzione di corsi di formazione e formazione continua.
- <sup>2</sup> La segreteria G+M decide in merito all'erogazione dei contributi.

## Art. 8 Contributi per la partecipazione a moduli di formazione e formazione continua

- <sup>1</sup> Il modulo di base e la giornata obbligatoria di formazione continua sono organizzati dalla segreteria G+M. Per i monitori G+M la partecipazione a questi moduli è gratuita.
- <sup>2</sup> L'UFC può contribuire ai costi per la partecipazione a moduli di formazione e formazione continua proposti da terzi che soddisfino i requisiti stabiliti dall'UFC secondo l'articolo 3 capoverso 2 o secondo l'articolo 6 capoverso 2.
- <sup>3</sup> L'UFC partecipa ai costi di formazione e formazione continua fino al 70 per cento, ma al massimo con un importo di 200 franchi per partecipante e per giornata di formazione.
- <sup>4</sup> La segreteria G+M decide in merito all'erogazione dei contributi.

## **Art. 9** Sospensione e revoca del certificato

La segreteria G+M può sospendere o revocare il riconoscimento quale monitore G+M se:

- a. la persona interessata trasgredisce agli obblighi contenuti nella presente ordinanza;
- sussistono dubbi circa l'idoneità della persona interessata al ruolo di monitore G+M

## Sezione 4: Corsi e campi G+M

#### Art. 10 Corsi G+M

- <sup>1</sup> È considerato corso G+M una sequenza d'insegnamento da 10 a 20 lezioni impartita a cadenza regolare nell'arco di sei mesi.
- <sup>2</sup> Una lezione dura 45 minuti.
- <sup>3</sup> I corsi G+M si svolgono in Svizzera o nel Liechtenstein.
- <sup>4</sup> A un corso G+M devono partecipare almeno cinque bambini o giovani.
- <sup>5</sup> Per i corsi a cui partecipano bambini e giovani con un maggiore bisogno di custodia o con esigenze pedagogiche particolari, l'UFC può nel caso specifico prevedere eccezioni ai capoversi 1, 2 e 4.

## Art. 11 Campi G+M

- <sup>1</sup> È considerato campo G+M un blocco d'insegnamento impartito nell'ambito della vita comunitaria in un campo di una durata compresa tra 2 e 7 giorni.
- <sup>2</sup> Devono essere impartite almeno cinque lezioni al giorno, della durata di 45 minuti ciascuna.

- <sup>3</sup> I campi G+M si svolgono in Svizzera o nel Liechtenstein. La segreteria G+M può autorizzare eccezioni, segnatamente se in Svizzera non sono disponibili alloggi adeguati.
- <sup>4</sup> A un campo G+M devono partecipare almeno dieci bambini o giovani.
- <sup>5</sup> Per i campi a cui partecipano bambini e giovani con un maggiore bisogno di custodia o con esigenze pedagogiche particolari, l'UFC può in singoli casi prevedere eccezioni ai capoversi 1, 2 e 4.

## **Art. 12** Ente promotore

- <sup>1</sup> Chi intende proporre corsi o campi G+M (ente promotore) deve:
  - a. essere una persona giuridica di diritto privato o pubblico;
  - b. essere costituito secondo il diritto svizzero o del Liechtenstein;
  - c. avere la propria sede in Svizzera o nel Liechtenstein.
- <sup>2</sup> Le scuole di musica e le scuole possono ricevere contributi soltanto per corsi e campi che si tengono al di fuori del normale orario scolastico.

## Art. 13 Partecipazione

- <sup>1</sup> La partecipazione ai corsi e ai campi G+M è aperta a tutti i bambini e giovani domiciliati in Svizzera o nel Liechtenstein o di nazionalità svizzera o del Liechtenstein.
- <sup>2</sup> L'offerta è destinata a bambini e giovani che, nell'anno di svolgimento del corso o del campo, hanno un'età compresa tra i 4 e i 25 anni.

## Art. 14 Condizioni di custodia

- <sup>1</sup> Per lo svolgimento di un corso G+M è necessaria la presenza di almeno un monitore G+M certificato.
- <sup>2</sup> L'UFC stabilisce il numero delle altre persone maggiorenni preposte alla custodia.

#### **Art. 15** Procedura per contributi ai corsi e ai campi G+M

- <sup>1</sup> La segreteria G+M decide in merito all'erogazione dei contributi.
- <sup>2</sup> Gli enti promotori devono presentare le richieste di contributi all'UFC. La segreteria G+M stabilisce i termini d'inoltro.
- <sup>3</sup> Le richieste devono documentare l'adempimento dei requisiti.
- <sup>4</sup> L'UFC stabilisce l'ammontare dei contributi e può fissare un numero massimo di decisioni positive per ente promotore e anno civile.
- <sup>5</sup> I contributi, unitamente a quelli dei partecipanti, degli enti promotori e di terzi, possono coprire al massimo i costi dei corsi e dei campi.

#### **Art. 16** Ordine di priorità

Se le richieste degli enti promotori superano i mezzi finanziari disponibili, l'UFC procede secondo l'ordine di priorità seguente:

- a. contingenti per ognuna delle quattro regioni linguistiche della Svizzera;
- b. contingenti per discipline musicali;
- c. contingenti per età dei partecipanti.

## Sezione 5: Segreteria G+M

## Art. 17 Compiti

- <sup>1</sup> La segreteria G+M adempie i compiti secondo la presente ordinanza.
- <sup>2</sup> È incaricata in particolare dello svolgimento degli affari operativi e della concessione dei contributi del programma G+M.

## **Art. 18** Nomina e contratto di prestazioni

- <sup>1</sup> L'UFC nomina la segreteria G+M in considerazione della legislazione sugli acquisti pubblici della Confederazione.
- <sup>2</sup> L'UFC conclude un contratto di prestazioni con la segreteria G+M.

## Sezione 6: Disposizioni finali

#### **Art. 19** Disposizione transitoria

Alle richieste presentate prima dell'entrata in vigore della presente ordinanza si applica l'ordinanza del DFI del 25 novembre 2015<sup>2</sup> concernente il regime di promozione 2016–2020 in favore del programma Gioventù e Musica.

## Art. 20 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2021.

29 ottobre 2020 Dipartimento federale dell'interno:

Alain Berset

<sup>2</sup> RU **2015** 5631